



Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb - balík služieb

Kód objednávky: 1-791525431055
Kód účastníka: 1017699600
Kód adresáta: 1017699601
Kód tlačiva: 841

uzavretá v zmysle zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách a príslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Dodatok“, „Dodatok k Zmluve o balíku“ alebo „Dohoda“) medzi:

PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893	
Kód predajcu:	Telesales VSE Supp_8133	Kód tlačiva: 841
Zastúpený:	Silvia Haburaj	

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK – PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Zemplín, Zemplín bez čísla, 07634 Ladmovce		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:		Kontaktné tel.č.:	0917464659
IČO:	00332178	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Mikuláš Takács		
Ulica:		Súpisné číslo:	
Obec:		Orientačné číslo:	
Telefón:	0917464659	PSC:	
	Č.OP / Pasu:	Identity Card - HE332032	

ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Obec Zemplín		
Adresa zasielania:	Zemplín 49, 07634 Ladmovce		
Spôsob fakturácie:	Papierová faktúra zasielaná poštou.		
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 1.dňa v mesiaci do posledného dňa v mesiaci		

TABUĽKA č. 1 Mesačné poplatky

BALÍK 1P - AKCIA: TP => DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov		Aktivácia	
Číslo zmluvy: 9927004307		Kontaktná osoba: Mikuláš Takács Telefón: 0917464659 Adresa doručenia: Zemplín bez čísla, 07634 Zemplín	
Názov služby: Verejná telefónna služba			
Číslo zmluvy: 2030061029		Adresa umiestnenia: Zemplín 111, 07634 Zemplín	
Telefónne číslo: 0566376141			
Typ pripojenia: Telefónna prípojka - TP1			
Program služby: Biznis linka S			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o zverejnenie			
Služby presmerovania s parametrom prenosu B čísla			
Názov	Platnosť ceny	Cena s DPH	Splatnosť
Biznis linka S	Akciová cena platná počas 1. - 30. mesiaca	14,00 EUR	mesačne/vopred
Základ pre výpočet ZP	Zmluvná pokuta za porušenie záväzku viazanosti	90,00 EUR*	jednorazovo

Na položky označené * sa neuplatňuje DPH

PREDMET DODATKU

- 1) Ak je v Tabuľke č. 1 pre Službu k položke "Program služby" uvedená informácia "Aktivácia", dochádza na základe tohto Dodatku k zriadeniu danej Služby v dohodnutom programe a Účastníkovi je zvolený program Služby poskytovaný za cenu uvedenú v Tabuľke č. 1. Doba viazanosti, ak je pre túto Službu v Zmluve o balíku už dohodnutá, nie je týmto Dodatkom dotknutá a plyní naďalej bez zmeny a Podnik účtuje cenu v závislosti od toho, v ktorom momente doby viazanosti sa Účastník nachádza.

Kód objednávky: 1-791525431055
v0.16.016-20201028-10:50:24

Strana: 1/3

Citlivé



CO_1-A3MDSZDB_1-A3MF21ED

ZMLUVNÝ DOKUMENT JE POTREBNÉ PODPÍSAŤ NA POSLEDNEJ STRANE

- 2) Predmetom tohto Dodatku k Zmluve o balíku je zahrnutie ďalšej elektronickej komunikačnej služby do Balíka a zmena podmienok poskytovania služieb v Balíku za podmienok dohodnutých v tomto Dodatku k Zmluve o balíku. Obsahom Balíka je Účastníkom vybraná kombinácia jednej, dvoch alebo troch Služieb, ktorými sú Hlasové služby, Služby Televízie a Služby Internetového prístupu. Tento Dodatok k Zmluve o balíku sa považuje za Zmluvu o poskytovaní verejných služieb vo vzťahu k tým Službám, ktoré ešte neboli pred uzavretím tohto Dodatku k Zmluve o balíku zriadené (ďalej len „Zmluva“) a Dodatky k Zmluvám vo vzťahu k tým Službám v Balíku, ktoré už boli zriadené (ďalej len „Dodatok“). Jednotlivé Zmluvy k Službám v Balíku sú počas trvania Zmluvy o balíku vzájomne závislé, a teda zánik jednej zo Zmlúv spôsobuje zánik ostatných Zmlúv obsiahnutých v Dodatku k Zmluve o balíku, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Zahrnutie ďalšej Služby, zmena podmienok existujúcej Služby a/alebo Balíka alebo zrušenie ktorejkoľvek zo Služieb v Balíku počas trvania tejto Zmluvy o balíku, podlieha dohode zmluvných strán.
- 3) Na základe tohto dodatku dochádza k uzatvoreniu novej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ak sa Služba má na základe tohto dodatku Účastníkovi zriadiť v zmysle dohodnutého spôsobu zriadenia (ďalej len „Zmluva“) alebo k uzavretiu osobitného Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, ak sa Služba nemá na základe tohto dodatku Účastníkovi zriadiť (ďalej len „Dodatok“). Podmienky Balíka sa na poskytovanie tejto jednotlivej Služby v zmysle tejto zmluvy neuplatnia.

SPOLČNÉ USTANOVENIA K POSKYTOVANIU SLUŽIEB V RÁMCI BALÍKA

- 1) Podnik poskytuje Účastníkovi Služby zahrnuté v Balíku vo zvolenom programe v zmysle Tabuľky č. 1 a za akciové ceny až od Rozhodného dňa a to až do uplynutia 30. mesiaca od Rozhodného dňa. Po uplynutí 30. mesiaca bude Účastníkovi poskytovaný Balík za cenu bez viazanosti platnú pre tento Balík podľa platného Cenníka. Podnik poskytuje Účastníkovi Služby v Balíku za akciovú cenu v zmysle tejto Zmluvy za predpokladu súčasného využívania Služieb na rovnakej adrese umiestnenia a za predpokladu plnenia podmienok podľa tejto Zmluvy počas celej doby viazanosti.
- 2) **ZÚČTOVACIE OBDOBIE:** Trvanie zúčtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom "Adresát - adresa zasielania písomných listín". Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomesačná.

ZMENA SLUŽBY V BALÍKU

Služba Telefonovanie

Podnik a Účastník uzatvárajú vo vzťahu k tejto Službe Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb pre službu s telefónnym číslom identifikovaným v tabuľke č. 1 (ďalej len „Zmluva“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku k Zmluve o balíku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom k Zmluve o balíku dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

1) PODMIENKY AKCIE PRE POSKYTOVANIE SLUŽBY TELEFONOVANIE

- a) Prechod na nižší program Služby Telefonovanie je spoplatnený poplatkom 9,98 Eur s DPH. V prípade využitia ponuky na dočasné využívanie vyššieho programu za cenu nižšieho
 - i) v akcii na 3 mesiace má Účastník právo na prechod na nižší program služby jedenkrát bezplatne počas prvých 6 mesiacov od začatia poskytovania Služby
 - ii) v akcii na 12 mesiacov má Účastník právo na prechod na nižší program služby jedenkrát bezplatne počas prvých 15 mesiacov od začatia poskytovania Služby.
 Pre určenie nižšieho Programu služby, je rozhodujúce poradie určené v nasledujúcom písmene tohto bodu. Zmena Programu služby v zmysle tohto písm. nemá vplyv na plynutie doby viazanosti.
- b) Pre stanovenie vyššieho programu služby je určujúce nasledovné poradie, pričom písmeno a) označuje najnižší program a písmeno d) najvyšší program, resp. v prípade programu Biznis Linka písmeno e) označuje najnižší program a písmeno g) najvyšší program: a) Doma Happy S, b) Doma Happy M, c) Doma Happy L a d) Doma Happy XL, e) Biznis Linka M, f) Biznis Linka L, g) Biznis Linka XL.

ZÁVÄZOK VIAZANOSTI

Účastník sa zaväzuje, že počas doby viazanosti určenej v Tabuľke č. 1 (ďalej len „doba viazanosti“), ktorá sa počíta od Rozhodného dňa: (i) zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom vo vzťahu ku každej Službe poskytovanej podľa tejto Zmluvy o balíku, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu jednotlivej Zmluvy a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok viazanosti“), pričom porušením záväzku viazanosti je (i) výpoveď Zmluvy Účastníkom, ak výpovedná lehota alebo iná osobitne dohodnutá lehota uplynie počas dojednanej doby viazanosti, (ii) žiadosť o prenesenie telefónneho čísla k inému podniku poskytujúcemu služby elektronických komunikácií, ak v dôsledku tejto žiadosti dôjde k ukončeniu Zmluvy o poskytovaní Hlasovej služby počas dojednanej doby viazanosti, (iii) nezaplatenie ceny za poskytnuté Služby Účastníkom ani do 45 dní po jej splatnosti, na základe ktorého vznikne Podniku právo na odstúpenie od Zmluvy (ďalej len „porušenie záväzku viazanosti“). V prípade prerušenia poskytovania Služieb Podniku, počas ktorého Podnik neúčtuje Účastníkovi pravidelné poplatky za Služby, na základe využitia práva Podniku prerušiť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok alebo na žiadosť Účastníka v súlade so Všeobecnými podmienkami, sa doba viazanosti automaticky predlži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služieb Podniku, kedy doba viazanosti neplynie.

ZMLUVNÁ POKUTA (ZP)

Podnik a Účastník sa dohodli, že porušením záväzku viazanosti vznikne Podniku voči Účastníkovi právo na zaplatenie vyúčtovanej zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta okrem sankčnej a prevenčnej funkcie predstavuje aj paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku v dôsledku porušenia záväzku viazanosti vzhľadom na benefity, ktoré Podnik poskytol Účastníkovi na základe tejto Dohody. Benefity sa rozumie súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za zriadenie a poskytovanie Služby (vrátane Doplnkových služieb) podľa Cenníka (rozhodujúce sú ceny bez viazanosti), zľava z ceny zariadenia podľa tabuľky č. 1, ktorá predstavuje rozdiel medzi neakciovou a akciovou kúpou cenou, ak bolo Účastníkovi na základe tejto Dohody poskytnuté. Benefity poskytnuté Účastníkovi na základe tejto Dohody tvoriace základ pre výpočet zmluvnej pokuty sú uvedené v tabuľke č. 1 a v časti „podmienky akcie pre poskytovanie služby“, prípadne v Akciovom cenníku. Základom pre výpočet zmluvnej pokuty v prípade porušenia záväzku viazanosti všetkých Služieb v Balíku je súčet základu pre výpočet vo vzťahu k Balíku a základu pre výpočet vo vzťahu k všetkým zariadeniam, ktoré boli Účastníkovi na základe tejto Dohody poskytnuté a to vo výške uvedenej v tabuľke č. 1. Základom pre výpočet zmluvnej pokuty v prípade porušenia zmluvného záväzku viazanosti len vo vzťahu k niektorej zo Služieb v Balíku je súčet základu pre výpočet vo vzťahu k tejto jednotlivej Službe a tých zariadení, ktoré boli Účastníkovi poskytnuté výlučne vo vzťahu k tejto Službe a to vo výške uvedenej v tabuľke č. 1. Ak je predmetom tejto Dohody aj predaj zariadenia špecifikovaného v Tabuľke č. 2 tejto Dohody na základe osobitných podmienok tejto Dohody s označením „PREDAJ ZARIADENIA“, v Základe pre výpočet ZP nie je zahrnutá zľava z kúpnej ceny takéhoto zariadenia a jej vrátenie je upravené v samostatnej časti tejto Dohody s označením „PREDAJ ZARIADENIA“. Tento základ pre určenie zmluvnej pokuty je v Dohode označený aj ako „Základ pre výpočet“.

- 2) Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty bude vypočítaná podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie zo Základu pre výpočet počas plynutia doby viazanosti až do dňa ukončenia Zmluvy alebo prerušenia poskytovania Služieb v dôsledku porušenia zmluvného záväzku viazanosti:

$$\text{Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty} = \text{Základ pre výpočet ZP} - (\text{celé dni uplynuté z doby viazanosti} / \text{celkový počet dní doby viazanosti}) * \text{Základ pre výpočet zmluvnej pokuty}$$
- 3) Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Uhradením zmluvnej pokuty zaniká dojednaný záväzok viazanosti vo vzťahu k tejto Službe alebo Službám, ku ktorým bola zmluvná pokuta uhradená, preto Účastník zmluvnú pokutu za porušenie záväzku viazanosti zaplatí iba jedenkrát. Podnik je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením záväzku viazanosti, pre prípad ktorej bola dojednaná a vyúčtovaná zmluvná pokuta, len vo výške presahujúcej sumu vyúčtovanej zmluvnej pokuty.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1) **SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV:** Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získané. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.

- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
- 3) Vo vzťahu k Službám, pri ktorých je v Tabuľke č. 1 k položke „Názov služby“ uvedené „Aktivácia“ sa týmto dokumentom uzatvára Zmluva na dobu neurčitú. Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami. V prípade, že je Účastník povinný v zmysle § 5a ods. 7 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov zverejniť Dodatok, nadobúda tento Dodatok platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni doručenia písomného potvrdenia o zverejnení tohto Dodatku Účastníkom Podniku, ktorý týmto zároveň požaduje takéto písomné potvrdenie o zverejnení tohto Dodatku.
- 4) Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. V prípade, že je Účastník povinný v zmysle § 5a ods. 7 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov zverejniť Zmluvu, nadobúda táto Zmluva platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni doručenia písomného potvrdenia o zverejnení tejto Zmluvy Účastníkom Podniku, ktorý týmto zároveň požaduje takéto písomné potvrdenie o zverejnení tejto Zmluvy.
- 5) Vyhlasujem, že som sa oboznámil s obsahom tohto Dodatku k Zmluve o balíku, ako aj so Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Osobitnými podmienkami pre poskytovanie služieb Televízie, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie služieb Internetového prístupu alebo Osobitnými podmienkami pre poskytovanie Hlasových služieb v závislosti od toho, ktoré Služby sú na základe tejto Zmluvy o balíku Účastníkovi poskytované, tvoriace prílohu Všeobecných podmienok, Obchodnými podmienkami na predaj a nájom koncových zariadení prípadne ďalšie osobitné podmienky vydané Podnikom a upravujúce podmienky pre poskytovanie služieb poskytovaných na základe tejto Zmluvy o balíku (ďalej len „Osobitné podmienky“) a Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku, vrátane Akciového cenníka (ďalej len „Cenník“), ktoré sa ako neoddeliteľné súčasť tejto Zmluvy o balíku zaväzujem dodržiavať. Svojím podpisom potvrdzujem (i) prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka, (ii) že si záväzne objednávam v tejto Zmluve o balíku špecifikované Služby, (iii) že sa zaväzujem riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy o balíku. Vyhlasujem, že som bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku dostupnom na www.telekom.sk alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.
- 6) Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok pre poskytovanie verejných služieb Podniku, upravujúcej Zmenu Dodatku k Zmluve o balíku.

V Bratislave, dňa 25.11.2020

V. ZEMPLÍN
dňa 14.12.2020


Slovak Telekom a.s.

Slovak Telekom a.s. v zastúpení
Silvia Habura
817 62 Bratislava

120



Firma / meno priezvisko zákazníka
Obec Zemplín

Mikuláš Majes
starosta obec

